

1. Freue dich Welt	6
2. Drüü Aengeli flüüged	7
3. Haben Engel wir vernommen	8
4. Was soll das bedeuten	9
5. Tiliseb	10
6. Adorar al niño	11
7. Singt nun alle	12
8. En helle Schtern.....	13
9. Lerne us de Schterne	14
10. Maria durch ein Dornwald ging	16
11. Andachtsjodel	17
12. Tu scendi	18
13. Alleluja	19
14. Stern über Bethlehem	20
15. Give Thanks	21
16. Jingle-Bell Rock	22
17. I Am His Child	24
18. O du fröhliche	25
19. Halleluja	26

1. Freue dich, Welt

nach G. F. Händel 1685 - 1759, Arr. Beat Fritschi

1. Freu - e dich, Welt! Der Herr ist da. Gebt
 2. Freu - e dich, Welt! Der Herr ist da. Lasst

Gott die höch - ste Ehr! Die
 ihm ein Lied er - schall'n! Von

Her - zen öff - net weit für ihn, die Ar - me brei - tet aus für ihn! Und
 Stadt und Land, von Berg und Tal, von Wald und Fels dring' süs-ser Schall! Sein

Him-mel und Er-de__ sing' und__ Him-mel und Er-de__ sing' und__
 Lied__ kling' ü - ber - all, sein__ Lied__ kling' ü - ber - all, sein

Him - mel, und Him - mel und Er - de sing'
 Lied__ sein Lied__ kling' ü - ber - all!

2. Drüü Aengeli flüüged

Nach dem Mainzer Cantual, Fassung: E Hürzeler-Helbling



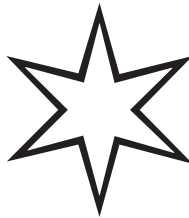
1. Drü Än - ge - li flü - ged dur
2. Das ersch bringt es Blüem - li, das



d'Nacht e - so wit, sie flü - ged zum
zweit bringt en Schtern, und s dritt singt es



Chripp - li wo s'Je - sus - chind lit.
Lied - li: «Mir händ dich so gern».



3. Haben Engel wir vernommen

Aus Frankreich
Satz: Michael Gohl

G D G D G

1. Ha-ben En-gel__ wir ver-nom-men, sin-gen ü-ber__ Fel-der weit;
E-cho ist vom Berg ge-kom-men, kün-det__ hell die__ fro-he Zeit.

G Em Am D G D A7/C# D

Glo - ri - a, Glo - ri - a, Glo - ri - a, in ex-cel - sis__
Glo - - - - - ri - a
Glo - - - - - ri - a

G C G¹/D D G²/D D G

in ex - cel - sis De - o. De - - - o.
in ex - cel - sis De - o, De - - - o!
in ex - cel - sis De - o, De - - - o!

2. Sagt, ihr Hirten, welche Kunde weckt in euch der süsse Klang, dass sich wie aus Engelsmunde hebet euer Lobgesang?

3. Strahlt ein Stern vom Himmel nieder, alle Welt sieht seinen Schein, höret Gottes Botschaft wieder: «Soll auf Erden Friede sein».

mit freundlicher Genehmigung des Verlags Schweizer Singbuch

4. Was soll das bedeuten

Aus Schlesien



1. Was__ soll das be - deu - ten? Es__ ta - get ja__



schon. Ich__ weiss wohl, es__ geht erst um__



Mit - ter - nacht__ rum. Schaut nur__ da - her.



Schaut nur__ da - her wie__ glän - zen die__



Stern - lein je__ län - ger je mehr.

2. Treibt zusammen, treibt zusammen die Schäflein fürbass. Treibt zusammen, treibt zusammen dort zeig ich euch was. Dort in dem Stall, dort in dem Stall werdet Wunderding sehen, treibt zusammen einmal.

3. Ich hab nur ein wenig von weitem geguckt, da hat mir mein Herz schon vor Freude gehupft. Ein schönes Kind, ein schönes Kind, liegt dort in der Krippe bei Esel und Rind.

5. Tiliseb

Aus Estland

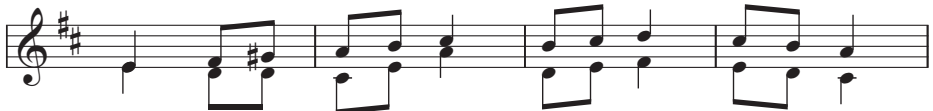


Ti - li-seb, ti - li-seb, ai - sa-kell, lu - mi hell, lu - mi hell,

Fine



ti - li-seb, ti - li-seb, ai - sa-kell, kiir - gab mets ja hiil - gab maa.



1. Mõö - du - vad ssa - nid reed pi - ki teed, tal - vist teed,
2. Hel - gi - vad tu - led eel, tal - ve - teel, kü - la - teel,

D.C. al Fine



ü - le soo ja kar - ja - maa, ü - le hei - na - maa.
rõõm - sad pü - had i - gal pool, ü - le ko - gu maa.



6. Adorar al niño

Aus Venezuela
Satz: Michael Gohl

F C7 F

1. A-do-rar al ni-ño co-rre-mos, pa-sto-res,
2. A-do-rar - ro el mi-ste-rio de la Tri-ni-dad,
3. U-na pa-lo-mi-ta an-nun-ció Ma-rí-a,

B \flat C7 F

que es-tá en el por-tal lle-ve-mos le flo-res,
que son tres per-so-nas y es un Dios no más,
que en su se-no san-to él en-car-na-rí-a,

Dm C7 B \flat C7 F

que es-tá en el por-tal lle-ve-mos le flo-res.
que son tres per-so-nas y es un Dios no - más.
que en su se-no san-to él en-car-na-rí-a.

Freie Textübertragung:

1. Wir Hirten laufen, um das Kind anzubeten, das im Stall liegt. Wir bringen Blumen.
2. Wir beten das Geheimnis der Dreifaltigkeit an. Das bedeutet ein Gott in drei Personen.
3. Ein Täubchen hat Maria verkündet, dass in ihrem Schoss Gott Mensch werden wird.

mit freundlicher Genehmigung des Verlags Schweizer Singbuch

7. Singt nun alle

Aus der Ukraine

1. x Solo

2. x Tutti



1. Singt nun al - le singt mit uns, ihr Leu - te.
 2. Lauft nun al - le, lauft mit uns, ihr Leu - te.
 3. Schaut nun al - le, schaut mit uns, ihr Leu - te.

1. x Solo

2. x Tutti



Fröh - lich sin - gen wol - len wir nun al - le heu - te.
 Ei - lig wol - len wir nun al - le lau - fen heu - te.
 Dank - bar schau - en wol - len wir nun al - le heu - te.

Tutti



Singt dem Herrn, singt__ ihm__ gern,
 Lauft ge - schwind, lauft__ zum__ Kind,
 Schaut gut hin, fasst__ den__ Sinn,



singt von der Krip - pe und von Stall und Stern!
 lauft, denn Gott wohnt jetzt, wo die Men - schen sind.
 schaut eu - er Herr liegt in der Krip - pe drin.

9. Lerne us de Schterne

A. Bond

Strophe

Em A7 Hm

1. Ich bi scho lang un - der - wägs uf de - ren Er - de.

Em A7 D

Ich ha scho vi - les gsee ver - gaa und vi - les wer - de.

D7 G C D

Ich kän - ne d'Schpra - che vo de Män - tsche, vo de Vö - gel, vo de

Hm Em Cis^{o7} D7

Tier, doch seerscht Maal redt de Him - mel zu mir.

Refrain

G C

Es cha vil ler - nen us de Schter - ne, dee, wo

D Hm7 C

d Schpraach vo Gott ver - schtaat, dee, wo das, wo im be -

aus: «Mitsing Wienacht»; © Lehrmittelverlag des Kantons Zürich, 2001. Mit freundlicher Genehmigung des Lehrmittelverlags des Kantons Zürich.

G E m D

kannt isch, im - mer wi - der lig - ge laat und sich

G C D H m7

uuf-macht uf de Wääg und ir - gend - wänn säl - ber ent - deckt:

C G H 7 E m

S gröösch - ti Wun - der isch im Chliinsch - te drin ver - schteckt.

2. Ich ha sch fascht ales gsee, wo d' Wält chan zeige
 Us aller Wält chömed d'Lüüt zum sich verneige
 Si sueche Wiisheit und Raat
 Und ich weiss de Wääg für sii
 Doch s eerscht Maal zeigt de Himmel mi wohii.

3. Ich ha scho vili tuusig Büecher schtudiert
 Ich han unändlich über d' Wält filosofiert
 Ich han debii so viles gsee
 Doch s eerscht Maal git en Schtern mir en Idee.



10. Maria durch ein Dornwald ging

Weihnachtslied aus dem 17. Jh.



1. Ma - ri - a durch ein Dorn - wald__ ging.



Ky - rie e - lei - son. Ma - ri - a durch ein__



Dorn - wald ging, der__ hat in sieb'n Jahr kein Laub ge-trag'n.



Je - sus und Ma - ri - a.

2. Was trug Maria unter ihrem Herzen?

Kyrie eleison.

Ein kleines Kindlein ohne Schmerzen,
das trug Maria unter ihrem Herzen.

Jesus und Maria.

3. Da haben die Dornen Rosen getragen.

Kyrie eleison.

Als das Kindlein durch den Wald getrag'n,
da hab'n die Dornen Rosen getragen.

Jesus und Maria.

12. Tu scendi dalle stelle

Aus Italien



1. Tu scen - di dal - le stel - le, _____ o Re del cie -
2. Tu pan - gi per ve - der - ti _____ de me in - gra -



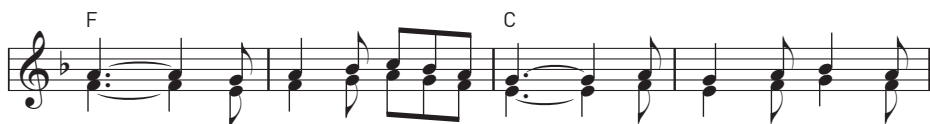
lo, _____ e vien - ni in u - na grot - ta al fred - do e al ge -
to _____ do - po si grand - de a - mor _____ si po - co a - ma -



lo _____ e vien - ni in u - na grot - ta al fred - do e al ge -
to. _____ Do - po si grand - de a - mor _____ si po - co a - ma -



lo O Bam - bi - no mio _____ di - vi - no, io - ti ve - do qui a tre -
to. O di - let - to par - go - let - to pur _____ se un tem - po fa - co -



mar! _____ O Dio be - a - to! _____ Ah quan - to ti co -
si, _____ or te sol bra - mo. _____ Ge - sù non pian - ger

stò _____ l'a ver-mi a - ma - to. _____ Ah quan - to ti co -
più _____ che io t'a - mo, t'a - mo. _____ Ge - sù non pian - ger

stò _____ l'a ver - mi a - ma - - - to. _____
più _____ che io t'a - mo, t'a - - - mo. _____

13. Alleluja

Kanon zu 3 Stimmen

Nach einem Motiv aus, Exultate jubilate, von W. A. Mozart

Al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, _____

al - le - lu - ja, al - le - lu - ja.

2.

Al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, _____

al - le - lu - ja, al - le - lu - ja.

3.

Al - - - le - lu - ja, al - le - lu - ja.

14. Stern über Bethlehem

Alfred Hans Zoller

F D m G m C7



1. Stern ü - ber Beth - le - hem, zeig uns den Weg, ___

F D m G m C7



führ uns zur Krip - pe hin, zeig, wo sie steht, ___

D m A m7 B^bmaj7 C7



leuch - te du uns vor - an, bis wir dort sind, ___

F D m G m C9 F



Stern ü - ber Beth - le - hem, führ uns zum Kind! ___

2. Stern über Bethlehem, bleibe nicht stehn. Du sollst den steilen Pfad vor uns hergehen.
Führ uns zum Stall und zu Esel und Rind. Stern über Bethlehem, führ uns zum Kind.

3. Stern über Bethlehem, nun bleibst du stehn und lässt uns alle das Wunder hier sehn,
das da geschehen, was niemand gedacht, Stern über Bethlehem, in dieser Nacht.

4. Stern über Bethlehem, wir sind am Ziel, denn dieser arme Stall bringt doch so viel.
Du hast uns hergeführt, wir danken dir. Stern über Bethlehem, wir bleiben hier.

15. Give Thanks

Text: Henry Smith, nach Buch Joël

Give thanks with a great-ful heart, give thanks to the

Ho-ly one, give thanks be-cause he's gi-ven Je-sus

Christ, His Son. Give Christ, His Son. And

now let the weak say, «I am strong» let the

poor say, «I am rich» be-cause of what the Lord has

done for us. And us

Freie Textübertragung:

Gib deinen Dank aus vollem Herzen, gib deinen Dank Ihm, dem Heiligen, gib deinen Dank, weil er uns gegeben hat, Jesus Christus, seinen Sohn.

Und jetzt, lass den Schwachen sagen: «Ich bin stark.» Lass den Armen sagen: «Ich bin reich», weil der Herr das alles für uns getan hat.


16. Jingle Bell Rock

T/M: Joe Beal/Jim Bothe, Mundartfassung: Michael Gohl



 C Cis°7

Jin-gle Bell, Jin-gle Bell, Jin-gle Bell Rock, ___ Jin-gle Bell swing und



 Dm7 G7 Dm7 G7 Dm7 G7

Jin-gle Bell kling. Gum-pe und la-che im Schnee und im Wald,



 Dm7 G7 G7#5 C

d'Wie-nachts-ziit die laaht nie-mert chalt. ___ Jin-gle Bell, Jin-gle Bell,



 Cis° Dm7 G7

Jin-gle Bell Rock, ___ Jin-gle Bell swing und Jin-gle Bell kling.



 Dm7 G7 Dm7 G7 D7 G7

Tan-ze und sin-ge mit Frün-de im Schnee, ja was wotsch dänn na mee? ___



 C Dm C7 F Fis°

___ Jetz isch Zau-ber - ziit, ___ jetz isch Liech-ter - ziit, ___ für

C Am7 D7

Arm und Riich gilt s'Glich: Jetz isch Fri - dens - zii, ___ s'isch e

Am7 D7 G7 Dm7 G7

b'sund-ri Zii, ___ Fründ-schaft pflä-ge, Fründ-schaft lä-be macht riich! ___

C

Chumm mir gönd go schlitt - le, faa - red sin - gend dur d'Wält. ___

Em7^{b5} A7#5 A7 F

Ghörsch en, de Jing - le Bell Rock? Klang und Gsang, wo de

Fm6 D7 G7

1 C Cis^{o7} Dm7 G7

Him - mel er - hellt, ___ das isch Jing - le Bell Rock!

2 D7 G D7 G F C Dm7 H C

das isch Jing - le Bell, das isch Jing - le Bell _____

mit freundlicher Genehmigung des Verlags Schweizer Singbuch

17. I Am His Child

Chorsatz: Michael Gohl

M/T: Moses Hogan

F Dm Gm7 C7 F F7

I may not be ___ all that you are, I may not be ___ a

B \flat B \flat m F Dm

shi - ning star, but what I am ___ I

Gm7 C7

1. F Dm Gm7 C7 2. & 3. F *Fine*

thank the Lord for ma - king me his child. ___ I child.

F7 B \flat C7 Am F7

Thank you, Lord for hea - ring ev - 'ry prayer, ___ thank you

B \flat C7 Fmaj7 F7 B \flat

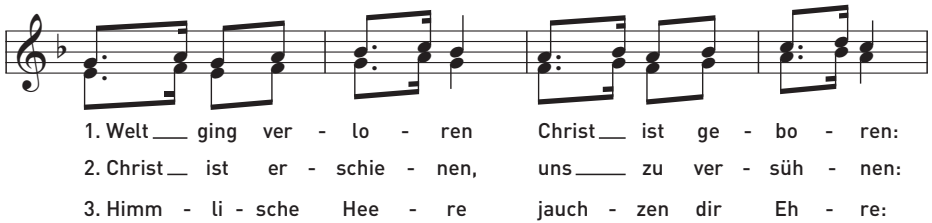
Lord for just be - ing there, ___ thank you, Lord thank you

Am Dm7 G7 C7 *D.C. al Fine*

Lord, for I am not wor - thy of ___ your love. ___ I

18. O du fröhliche

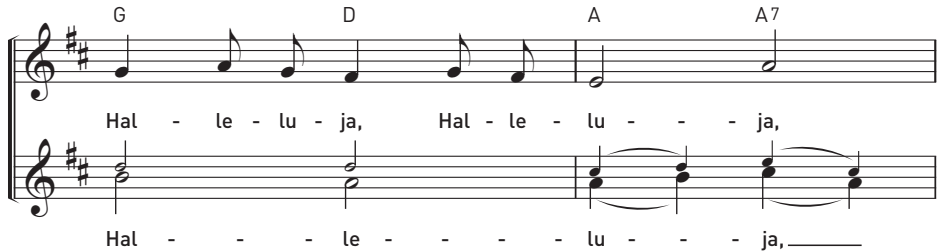
Sizilianische Volksweise



19. Halleluja

Karen Lafferty

1. 







mit freundlicher Genehmigung des Verlags Schweizer Singbuch